

2017.

HRVATSKA  
Puna života

# ZLATNA PENKALA



PHOTO: MALI LOŠINJ (HRVOJE SERDAČ)

[www.hrvatska.hr](http://www.hrvatska.hr)

Lošinj

## ZLATNA PENKALA 2017.

### MALI LOŠINJ

Hrvatska turistička zajednica sada je već tradicionalno, po trinaesti put, organizirala Zlatnu penkalu, dodjelu nagrada i priznanja za inozemne novinare. Zlatna penkala se održala na Kvarneru, odnosno u Opatiji i Malom Lošinju, u razdoblju od 15. do 16. svibnja 2017. Uz Hrvatsku turističku zajednicu kao nositelja i glavnog organizatora, ove su godine partneri bili turističke zajednice Kvarnera, grada Opatije te grada Malog Lošinja. Dodjelom Zlatne penkale Hrvatska turistička zajednica ističe vrijednost profesionalnog pristupa pisanju o Hrvatskoj u stranim medijima te je u konačnici to prigoda za zahvalu novinarima na doprinosu u promidžbi hrvatskog turizma u svijetu.

Ovogodišnje nominacije po kategorijama za Zlatnu penkalu zaprimljene su od predstavništava Hrvatske turističke zajednice u inozemstvu, a radi se o prijavama za sljedeća tržišta: Austrija, Švicarska, Belgija, Češka, Francuska, Italija, Mađarska, Nizozemska, Benelux, Njemačka, Poljska, Rusija, Ukrajina, SAD, Slovačka, Slovenija, Švedska, Danska, Estonija i Velika Britanija. Kategorije u kojima su se dodjeljivale nagrade su za pisani materijal, za online članak i blog, za TV te za radio. Ove je godine zaprimljeno sveukupno 29 nominacija, odnosno nominirana su 33 novinara, a njih 27 sudjelovalo je na svečanoj dodjeli i popratnom programu u sklopu kojeg su obišli i upoznali destinacije domaćine.



Photo: CNTB

2

## GRAND PRIX ZA NAJBOLJI PISANI MATERIJAL

### FRANCUSKA

Reportažu potpisuju dugogodišnji reporter **Jean – Louis Tremblais** i jedan od najboljih francuskih fotografa **Eric Martin**. Očaranost hrvatskim ljepotama čitateljima prenose, ovoga puta u reportaži pod naslovom „Lošinj i Cres arhipelag zlatnog runa“ te u prvi plan ističu nevjerojatne ljepote kvarnerskih otoka Malog lošinja, Suska i Cresa. Fascinirani ljepotom otočja, uspoređuju ga s bisernom ogrlicom koja krasi Kvarnerski zaljev. Ekipa je francuskoj publici u reportaži prenijela kako sve na ovom otoku «odiše skladom, smirenošću jednostavnošću», kako je zrak čist poput kristala, bez ikakva onečišćenja. U bogato ilustriranoj reportaži donose niz preporuka gdje odsjesti, u kojim restoranima uživati autohtonoj gastronomiji, koje aktivnosti nikako ne propustiti. U posebnoj rubrici preporučuju posjet muzeju Apoksiomena.



Photo: CNTB

## GRAND PRIX ZA NAJBOLJU TV REPORTAŽA

3

### ITALIJA

**Marco Preti**, redatelj iz Coral produkcije za talijansku nacionalnu televiziju TV RAI snimio je za emisiju Geo geo odličnu tv reportažu naziva Slavonija. Reportaža se snimala na području Đakova, Đakovštine, Osijeka i Baranje. Zadana tema su bili: lipicanci, tradicijski zanati, tradicijske kuće, slavonska polja i prirodna baština, uz poseban dio posvećen gradu Osijeku. Za vrijeme snimanja ekipa se zaustavljala ispred dvorišta slavonskih kuća, a mještani su ih pozivali u svoje kuće, nudili ih specijalitetima i pokazali dobrodošlicu. Ekipu je dojmila srdačnost i gostoljubivost ljudi ovoga kraja, osjećali su se kao da su kod kuće i nose pozitivne doživljaje i uspomene s ovog putovanja. Reportaža je emitirana 9. svibnja 2016. godine i vidjelo ju je 1.500.000 gledatelja. Uz reportažu o Slavoniji, Preti je snimio reportaže o Kvarneru, Istri i Dalmaciji.



Photo: CNTB

## GRAND PRIX ZA NAJBOLJU BLOG OBJAVU

4

### SLOVENIJA

**Roni Kordiš** i njegov blog HAD.SI po svim su ljestvicama i mjerenjima u 2016. godini na popisu 10 najčitanijih blogova u Sloveniji. Godišnje njegov blog prati od 65.000 do 100.000 ljudi, dok svaku objavu u prosjeku njih 2.500. Autor je zaljubljen u Istru koja je dugo godina bila destinacija na koju se vraćao gotovo svakog vikenda. Prema njegovim riječima, destinacije u Istri imaju neku posebnu energiju koju rado predstavlja svojim čitateljima te im otkriva skrivene kutke do kojih svaki Slovenac može doći praktički u jednom satu. Njegovi čitatelji cijene takve informacije, te se vrlo lako poistovjećuju sa samim autorom i njegovim načinom opisivanja.



Photo: CNTB

## DOBITNICI

### AUSTRIJA

#### PISANI MATERIJAL

**Herbert Hacker** u reportaži na više od 20 stranica, jednog od najutjecajnijih stručnih magazina za eno i gastro ponudu Falstaff, je sa suradnicima na sveobuhvatan, stručan i kvalitetan način prikazao raznolikost gastro i eno ponude Kvarnera, Istre i u Dalmacije, i to kroz njihove najpoznatije restorane, konobe. Herbert Hacker vrhunski je poznavatelj hrvatske eno- gastro ponude, urednik u Falstaffu od 2015. godine, a od 2005. objavljuje i stručnu literaturu na temu eno-gastronomije. Priznanje je preuzela voditeljica redakcije magazina Falstaff, Michaela Klimek.



Photo: CNTB

## BELGIJA

### BLOG MATERIJAL

**Valerie Nimal i Petra Nysten** su web urednice na najvećem belgijskom web portalu skynet.be. Valerie je urednica za francuski, a Petra za nizozemski dio. Objavile su reportaže o lokacijama snimanja serije Game of Thrones u Dubrovniku te o manifestaciji Advent u Zagrebu gdje prikazuju adventske i božićne običaje. Objavljene reportaže su generirale veliki broj posjeta te kroz brojne lijepe fotografije i tekst prikazale ljepote naše zemlje i tradiciju.



Photo: CNTB

## DANSKA

### PISANI MATERIJAL

**Jens Henrik Nybo** je novinar Motor magazina. Magazin predstavlja dansko udruženja automobilista te je jedinstveni izvor inspiracije za desetine tisuća danskih ljubitelja putovanja, koji svake godine automobilima putuju na ljetovanje na Mediteran. Inspirativna reportaža sa Plitvičkih jezera, prekrasnim slikama kao i poetičnim tekstom autora, uspjela je dočarati svu raskoš Plitvičkih jezera, čime je definitivno ovaj dragulj svjetske baštine, stavila na listu "Must see" danskog čitatelja, te na neizostavni stop na putu prema hrvatskoj obali.





Photo: CNTB

## ESTONIJA

8

### TV MATERIJAL

**Tiina Park** (producentica), **Manfred Vainokivi** (kameraman), autori serije vode nas u Dubrovnik, grad koji fascinira i oduševljava generacije posjetitelja. Sigurnim, smirujućim i prepoznatljivim glasom, poznati estonski TV-voditelj Maarek Reinas nas upoznaje sa slavnom tradicijom, kulturom i ljepotom grada, ali i sa teškim trenucima koje je Dubrovnik prošao kroz stoljeća.

Autori nam dočaravaju nekadašnji Dubrovnik sjetnim, vješto snimljenim scenama iz okolice grada, te preko starih zanata i ljepote netaknute prirode, na trenutak nas vraćaju u stari Dubrovnik.



Photo: CNTB

## FRANCUSKA

### PISANI MATERIJAL

Slijedom studijskog putovanja po Istri, **Eléonore Collin** i njena urednica **Isabelle Alvaresse** odlučili su ponajprije uvrstiti Istru među 10 destinacija koje treba posjetiti u 2016., što navode u članku objavljenom 17. siječnja 2016., i to zbog «odlično sačuvanih ostataka rimskih spomenika, šarmantnih srednjovjekovnih mjesta na brežuljcima, venecijanskih palača što gledaju na kristalno plavetnilo mora». Članak je pročitan više od 1100 puta na internet stranicama, te je pridonio promidžbi Istre. Web stranica telerama.fr ima 7 do 10 milijuna mjesečnih posjetitelja, a paralelno je članak objavljen i u tiskovini Téléràma Sortir koji ima 9 milijuna čitatelja, te tjednu nakladu od 200 000 primjeraka.



Photo: CNTB

## LUKSEMBURG

### RADIO MATERIJAL

**Camille Ney** je redatelj niz serija radio emisija i objava na web portalu najveće radio stanice u Luksemburgu. Reportaža o Hrvatskoj je objavljena povodom uvođenja letava za Zadar najvećeg turoperatora Viva Vakanz. Reportaža govori o ljepotama i predstavlja turističku ponudu Zadra i zadarske županije. Riječ je najvećem i najvažnijem mediju u Luksemburgu te je ujedno ovo i prvi put nominirana objava s tržišta Luksemburga.



Photo: CNTB

## MAĐARSKA

### PISANI MATERIJAL

**Zoltán Györffy**, glavni urednik magazina „Borozó” autor je posebnog priloga na 13 stranica u renomiranom magazinu „Borigó” a koji govori o hrvatskoj gastronomiji i hrvatskim turističkim regijama. U svom prilogu nudi temeljem svojih bogatih iskustava, puno opisa, preporuka, korisnih savjeta, a prilog je ilustriran prekrasnim fotografijama iz Hrvatske.



Photo: CNTB

## NIZOZEMSKA

### PISANI MATERIJAL

**Maarten Ritman** u reportaži na 5 stranica u subotnjem prilogu najvećih nizozemskih dnevnih novina, De Telegraaf, vodećim nizozemskim dnevnim novinama, piše o Istri i cikoturizmu, opisujući prvenstveno doživljaje sa staze Parenzane te eno- gastro ponudi. Inače riječ je o tiskovini s jako visokom nakladom za koje Maarten Ritman piše već tri godine.



Photo: CNTB

## NJEMAČKA

### ONLINE MATERIJAL

**Željka Tomšić** je novinarka hrvatskih korijen koja za rubriku putovanja prestižnog T-online portala rado objavljuje reportaže iz Hrvatske. Inače urednica na portalu od 2013. godine. Odlazi u Hrvatsku 2-3 puta godišnje i pronalazi inspiraciju u novostima o turističkoj ponudi zemlje pri čemu vrlo rado daje svoje savjete i korisne informacije čitateljima. Nominirani članak o Hrvatskoj daje presjek što raditi i gdje putovati po Hrvatskoj uz niz korisnih informacija od Istre do Dubrovnika.



Photo: CNTB

## POLJSKA

### PISANI MATERIJAL

**Adam Gasior** novinar i putopisac, dugogodišnji je promotor hrvatskog turizma. Reportaža pod naslovom *Kameni biseri Dalmacije* je kombinacija sjajnih autorskih fotografija zabilježena objektivom i poljskom dušom malih kamenih kuća i ulica, detalja koje se uglavnom ne mogu vidjeti na promidžbenim plakatima, razglednicama, društvenim mrežama i sl. Tekstovi koji opisuju njegov boravak su također male perle o iskonskoj hrvatskoj obali, koja odlično korespondira sa percepcijom Hrvatske kod poljskih turista. Paralelno s reportažom, autor je na najkvalitetnijem news portalu [Waszaturystyka.pl](http://Waszaturystyka.pl) objavio i nekoliko intervjua s predstavnicima turističkih zajednica diljem Jadrana.



Photo: CNTB

## RUSIJA

### TV MATERIJAL

**Andreev Vasily** je član tv ekipe TV channel One, koji stoje iza emisiju pod nazivom „Traveler's notes“ koja se emitira na Prvom kanalu ruske televizije i ima nacionalnu pokrivenost na teritoriju Ruske Federacije. Emisija je snimljena je u Zagrebu i prikazuje naš glavni grad, način življenja te kulturno-turističku ponudu. Naglasak daje na interesantnim muzejima, gastronomiji, manifestacijama i događanjima koje Zagreb čine interesantnim. Prikazuje manifestaciju Advent u Zagrebu i dočarava gledateljima atmosferu u prosincu. U prilogu ujedno i prikazuje okolicu Zagreba. Emisija je snimljena na vrlo duhovit i interesantan način i time poziva zainteresirane da posjete Hrvatsku i Zagreb.





Photo: CNTB

## SAD

### ONLINE MATERIJAL

**Kristin Vuković**, američka novinarka hrvatskih korijena često u svojim objavama detaljno govori o Hrvatskoj. Objavila je reportaže u nekoliko on line izdanja s naglaskom wellness ponude u Hrvatskoj, zatim o turističkoj ponudi otoka Paga, poljoprivredi otoka, uzgoju ovaca i proizvodnji sira te o Hrvatskoj kao vinskoj regiji.



Photo: CNTB

## SLOVAČKA

### PISANI MATERIJAL

**Robert Matejovič**, svojevrsni ambasador hrvatskog turizma je autor reportaže pod nazivom „Lutanja u Virovitičko-podravskoj županiji“ koja je nastala je kao rezultat studijskog putovanja. Reportaža se sastoji od 2 djela. U prvom djelu reportaže čitateljima približava ljepote Parka prirode Papuk. Preporučuje ga kao savršeno mjesto za planinski turizam, motocikliste i cikloturiste. U drugom djelu Matejovič približava povijest i današnjicu sela Otrovanec kod gradića Pitomača, gdje daje posebni osvrt na jednu obiteljsku farmu i OPG koja je u toj regiji lider u razvoju seoskog turizma. Gospodin Matejovič u svojoj reportaži približava čitateljima ova, za Slovake manje poznata područja Hrvatske, prezentira izvornu gastronomiju, stare zanate i običaje te ih preporučuje kao izvrsnu priliku za odmor i izvan ljetne turističke sezone.



Photo: CNTB

## SLOVENIJA

### PISANI MATERIJAL

**Miha Žerovnik** je autor reportaža koja je nastala kao rezultat studijskog putovanja. Putovanje na temu cikloturizma organizirano je u hrvatskom Međimurju i za autora je predstavljalo neponovljivo iskustvo te otkrilo novu ponudu budući da jako dobro poznaje primorsku Hrvatsku. Miha Žerovnik kao novinar u rReviji djeluje od 2003. godine, a od 2007. je i njen urednik.



Photo: CNTB

## UKRAJINA

### PISANI MATERIJAL

Aktivni kijevski novinar **Oleksandr Doroshenko** rado piše o Hrvatskoj, a prošle je godine boravio u Dubrovniku na festivalu Good food. Sudjelovao je na niz radionica i prezentacija, tematskih večera, kušanju nagrađenih regionalnih vina i tradicionalnih jela, te o tome vrlo detaljno pisao i pozvao čitatelje da posjete manifestaciju i uživaju u prekrasnom Dubrovniku i okolici.



Photo: CNTB

## VELIKA BRITANIJA

### PISANI MATERIJAL

**Kevin Rushby** je opisao svoju avanturu po hrvatskoj obali i stavio naglasak na ljepote Hrvatske, gostoljubivost domaćina, delicijama u Hrvatskoj poput sira, vina i maslinova ulja. Istražio je obalu i plaže, oduševio se kristalno čistim morem. U svojim objavama ističe kako je Hrvatska već dulje vrijeme u fokusu turista te spominje i najljepši zalaz sunca u Zadru kojeg je i Alfred Hitchkok proglasio najljepšim. Naglasio je kako većina turista posjećuje razvikana mjesta, pa neka područja ostaju u potpunosti neotkrivena. Dojmio ga je otok Rab i njegove pješčane plaže, divlji Cres kojeg nadlijeću bjeloglavi supovi, Silba otok čiji mir ne smiju narušavati ni bicikli, spominje ljepote Šolte i Visa te Ističe bujnu vegetaciju Hvara naspram golog Paga i sl.



Photo: CNTB

## BLOG MATERIJAL

**Ksenia Zizina**, blogerica koja opisuje Dubrovnik kao atraktivnu destinaciju zimi te donosi dojmove predbožićnog ugođaja i popratne aktivnosti koje se nude posjetiteljima u prosincu. Svoja iskustva dijelila je i na društvenoj mreži Instagram. Ujedno je opisala i lokacije koje su korištene za snimanje svjetski poznate serije Game of thrones.



Photo: CNTB

## ČEŠKA

### PISANI MATERIJAL

Autor **Tomaš Lébr** prezentira Zagreb kao idealnu destinaciju u predbožićno vrijeme koja nudi različita događanja te potvrđuje titulu Zagreba kao najljepše adventske destinacije u Europi. Čitateljima detaljno prenosi adventsku atmosferu u gradu Zagrebu opisujući božićne ukrase i atmosferu, atrakcije, događanja. Ovaj članak je značajan jer je Hrvatska na češkom tržištu prepoznata kao ljetna destinacija, a cilj upravo ovog članka bio je motivirati Čehe da posjete Hrvatsku i zimi čime se produljuje sezona.



Photo: CNTB

## ŠVEDSKA

### BLOG MATERIJAL

Kreativnim ocjenama gastronomske ponude u Stockholmu, kao i rado čitanim recenzijama sa blog-putovanja izvan zemlje, **Christian Muda** predstavio je Zagreb kao gastro-destinaciju vrijednu posjete. Autorovi blogovi o gastronomskoj i hotelskoj ponudi Zagreba, donijeli su mu i nagradu krajem 2016. godine dodijeljenu na "Nordic Travelblog event-u" od kolega blogera i influencer-a za "Inspiratora godine".





Photo: CNTB

## ŠVICARSKA

### PISANI MATERIJAL

**Sascha Schneider** u reportaži predstavlja prirodne ljepote obale i otoka. Posebni osvrt dan je na plaže i otoke i to od Brača, Krka, Raba, Murtera, Paga do Dugog otoka i Visa. Regija Istre prikazana je kao idealna destinacija za odmor obitelji s djecom. Autor predstavlja i kontinentalnu Hrvatsku, Krapinsko-Zagorsku županiju te kulturu i dvorce u Središnjoj Hrvatskoj. Poseban osvrt daje na zaštićena područja, posebice na nacionalne parkove Krka i Plitvička jezera kao i na razne mogućnosti bavljenja sportom te prezentira ponudu pustolovnog turizma i kulturne ljepote gradova duž Jadranske obale.



Photo: CNTB